Nikon with **WARRANTY**

NIKKOR

AF-S NIKKOR 58mm f/1.4G

En User's Manual (with Warranty)
De Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebeleg)
Fr Manuel d'utilisation (avec garantie)
Nl Gebruikshandleiding (met garantie)
It Manuale d'uso (con garanzia)
Es Manual del usuario (con garantía)
Pt Manual do utilizador (com garantia)

Printed in Japan
SB2I05(7E)
7MAA957E-05

NIKON CORPORATION

Nikon Europe Service Warranty Card

Model name/Produit/ Nom du modèle/Modellname/ Nome del modello/ Nombre del modelo/ Nome do modelo	AF-S NIKKOR 58mm f/1.4G
Serial No./Seriennummer/ Numéro de série/Serienn./ N. di serie/Núm. de serie/ Nº. de série	.....
Purchase date/Kaufdatum/ Date d'achat/Kaufgegeldum/ Data di acquisto/Fecha de compra/ Data de compra	.....
Name and address of customer/Name und Adresse des Käufers/Nom et adresse du client/ Naam en adres van klant/Nome e indirizzo del cliente/Nombre y dirección del cliente/ Nome e morada do cliente	

SAMPLE

Dealer/Händler/Revendeur/Dealer/Rivenditore/Proveedor/Revendedor

Distributor/Distributor/Distributeur/Distributor/Distributore/Distribuidor/Distribuidor

Nikon Europe B.V.
The Gardens, Stroombaan 14, 1181 VX Amstelveen, The Netherlands

Manufacturer/Hersteller/Fabricant/Fabrikant/Produttore/Fabricante/Fabricante

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

En **Warranty Terms**
Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of original purchase. If during this period of guarantee the product proves defective due to improper material or workmanship, our authorized service network within the sales territory of Nikon Europe B.V. will, without charge for labor and parts, repair the product in the terms and conditions set as below. Nikon reserves the right (at its sole discretion) to replace or repair the product.
1. This warranty is only provided upon presentation of the completed warranty card and original invoice or purchase receipt indicating the date of purchase, product type and dealer's name, together with the product. Nikon reserves the right to refuse free-of-charge warranty service if the above documents cannot be presented or if the information contained in it is incomplete or illegible.
2. This warranty will not cover:
• necessary maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
• modifications to upgrade the product from its normal purpose as described in user manuals, without the prior written consent of Nikon.
• transport costs and all risks of transport relating directly or indirectly to the warranty of the products.
• any damage resulting from modifications or adjustments which may be made to the product, without the prior written consent of Nikon, in order to comply with local or national technical standards in force in any other country than the ones for which the product was originally designed and/or manufactured.
3. The warranty will not be applicable in the case of:
• damage caused by misuse including but not limited to failure to use the product for its normal purpose or according to the user instructions or to the proper care and maintenance, and to installation or use of the product inconsistent with the safety standards in force in the country where it is used.
• damage caused by accidents including but not limited to lightning, water, fire, misuse or neglect.
• alteration, defacing, illegibility or removal of the model or serial number on the product.
• damage resulting from repairs or adjustments which have been conducted by unauthorized service organizations or persons.
• defects in any system into which the product is incorporated or with which it is used.
4. This service warranty does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force, nor the consumer's right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Notice: An overview of all authorized Nikon Service Stations can be found online by following this Link
https://www.europe-nikon.com/service/

Ds **Garantiebestimmungen**
Für Ihr Nikon-Gerät übernehmen wir Ihr allen Herstellungsfehlern ein volles Jahr Garantie ab dem nachgewiesenen Kaufdatum. Sollte das Produkt während dieser Garantiezeit aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern Mängel aufweisen, wird es vom autorisierten Kundendienstnetz im Verkaufsgebiet von Nikon Europe B.V. dann kostenlos (inkl. Arbeitskosten) bei unterbrechenden Bedingungen repariert. Nikon behält sich das Recht vor, das Produkt nach Ihrem Ermessen zu reparieren oder durch ein neues zu ersetzen.
1. Diese Garantie gilt nur, wenn zusammen mit dem Produkt die ausgefüllte Garantiekarte und die Originalrechnung bzw. der Kaufschein vorgelegt werden, auf denen das Kaufdatum, das Produkt und der Name des Händlers vermerkt sind.
Wenn diese Belege nicht vorgelegt werden oder unvollständig bzw. unleserlich ausgefüllt sind, behält sich Nikon das Recht vor, die kostenfreie Garantieleistung zu verweigern.
2. Diese Garantie schließt nicht ein:
• Wartungs- oder Reparaturarbeiten bzw. den Austausch von Teilen aufgrund normaler Abnutzungserscheinungen.
• Änderungen, mit denen das Produkt gegenüber seinem üblichen, in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck aufgerüstet wird, sollen diese Änderungen nicht zuvor von Nikon schriftlich genehmigt wurden.
• Sämtliche direkt oder indirekt mit der Garantieleistung verbundenen Transportkosten und -risiken.
• jegliche Schäden aufgrund von Änderungen oder Angleichungen, mit denen das Produkt ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nikon an örtliche oder nationale technische Standards eines Landes angeglichen wird, das nicht zu den Ländern gehört, für die das Produkt ursprünglich konstruiert bzw. hergestellt wurde.
3. Die Garantie erlischt bei:
• Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich aber nicht beschränkt auf Schäden durch Verwendung des Produktes für nicht vorgesehene Zwecke oder unter Missachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung über Gebrauch und Wartung des Produkts, ebenso Schäden durch Installation bzw. Verwendung des Produkts unter Missachtung der gültigen Sicherheitsstandards des Landes, in dem das Produkt verwendet wird.
• Schäden durch Unfälle, einschließlich aber nicht beschränkt auf Blitzschlag, Wasser, Feuer, unsachgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch.
• Veränderter, unleserlich gemachter oder beseitigter Modell- oder Seriennummer auf dem Produkt.
• Schäden aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch nicht zur Reparatur befugte Firmen oder Personen.
• Mängeln des Systems, in welchen das Produkt integriert oder mit dem es benutzt wird.
4. Die durch gültige und anwendbare nationale Gesetze verbrieften Rechte des Verbrauchers und die Ansprüche des Verbrauchers gegenüber dem Händler aufgrund des Kaufvertrages bleiben von dieser Kundendienstgarantie unberührt.

Hinweis: Eine Übersicht über alle autorisierten Nikon Service-Points ist online über den folgenden Link verfügbar:
https://www.europe-nikon.com/service/

Fr **Conditions de la garantie**
Votre matériel Nikon est garanti contre tout vice de fabrication pendant une année entière à compter de la date initiale d'achat. Si au cours de cette période de garantie, le produit s'avère défectueux en raison de matériaux ou de fabrication inadéquats, notre réseau de réparations agréés, situé sur le territoire des ventes de Nikon Europe B.V., réparera le produit sans facturer les pièces et la main d'œuvre, selon les modalités et conditions telles que définies ci-dessous. Nikon se réserve le droit (selon sa seule appréciation) de remplacer ou de réparer le produit.
1. Cette garantie n'est accordée que sur présentation avec le produit à réparer de la carte de garantie remplie et de la facture ou du reçu d'origine, indiquant la date d'achat, le type de produit et le nom du revendeur.
Nikon se réserve le droit de refuser d'effectuer une réparation sous garantie gratuitement si les documents mentionnés ci-dessus ne peuvent être présentés ou si les informations indiquées sont incomplètes ou illisibles.
2. Cette garantie ne couvre pas :
• l'entretien et la réparation nécessaires ou le remplacement de pièces dus à l'usure et à l'usage normaux.
• les modifications visant à améliorer le produit acheté tel qu'il est décrit dans les manuels d'utilisation, sans l'accord écrit préalable de Nikon.
• les frais de transport et tous les risques de transport liés directement ou indirectement à la garantie des produits.
• les détériorations résultant de modifications ou d'adaptations susceptibles d'être effectuées sur le produit, sans l'accord écrit préalable de Nikon, dans le but de se conformer à des normes techniques locales ou nationales en vigueur dans des pays autres que ceux pour lesquels le produit a été conçu et/ou fabriqué à l'origine.
3. La garantie n'est pas applicable dans les cas suivants :
• détériorations provoquées par une mauvaise utilisation, y compris mais non exclusivement (1) une utilisation inappropriée du produit ou ne respectant pas les instructions relatives à l'utilisation et à l'entretien, et (2) une installation ou une utilisation du produit non conformes aux normes de sécurité en vigueur dans le pays où il est utilisé.
• détériorations provoquées par des accidents, y compris mais non exclusivement, par la foudre, l'eau, le feu, une mauvaise utilisation ou une négligence.
• modification, détérioration, illisibilité ou suppression du nom de modèle ou du numéro de série indiqués sur le produit.
• détériorations résultant de réparations ou d'adaptations effectuées par des réparateurs (organisations ou personnes) non agréés.
• défaillances des systèmes dans lesquels le produit est intégré ou avec lesquels il est utilisé.
4. Cette garantie de réparation n'affecte pas les droits statutaires du consommateur prévus par les lois nationales en vigueur, ni les droits du consommateur face au revendeur, découlant de leur contrat de vente/achat.

Avis : un aperçu de tous les centres de réparation Nikon agréés est disponible en ligne sur le site suivant
https://www.europe-nikon.com/service/

Es **Garantía del usuario**
Su equipo Nikon está garantizado contra todo defecto de fabricación durante un año completo a partir de la fecha de compra original. Si durante dicho periodo de garantía el producto presenta fallos causados por materiales o mano de obra inapropiados, nuestra red de servicio autorizada dentro del territorio de ventas de Nikon Europa B.V. reparará el producto, sin costo alguno por mano de obra ni piezas, según los términos y condiciones indicados a continuación. Nikon se reserva el derecho (bajo su propia discreción) de sustituir o reparar el producto.
1. Esta garantía es válida únicamente mediante la presentación, junto con el producto, de la tarjeta de garantía completa y la factura original o el recibo de compra en los que se indique la fecha de compra, el tipo de producto y el nombre del distribuidor.
Nikon se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía gratuita si no se presentan los documentos anteriores o si la información contenida en los mismos es incompleta o ilegible.
2. Esta garantía no cubre:
• el mantenimiento o la reparación necesarios o la sustitución de piezas necesarias debidas al uso y desgaste normales.
• las modificaciones realizadas para actualizar el producto más allá de su finalidad estándar tal y como se describe en los manuales del usuario, sin el previo consentimiento por escrito de Nikon.
• los gastos y todos los riesgos de transporte relacionados directa o indirectamente con la garantía de los productos.
• cualquier daño resultante por modificaciones o ajustes realizados en el producto, sin el previo consentimiento de Nikon, que la finalidad de cumplir con los estándares técnicos locales o nacionales aplicables en cualquier otro país distinto a aquel en el que el producto fue originalmente diseñado y/o fabricado.
3. La garantía no será aplicable en caso de:
• los daños causados por un uso incorrecto, incluyendo pero no limitándose a, el uso del producto con finalidades distintas a su propósito original o si no es utilizado en conformidad con las instrucciones del usuario o si se utiliza, mantiene o instala incorrectamente o si el producto no se usa de forma consistente con los estándares de seguridad aplicables en el país de uso.
• los daños causados por accidentes, incluyendo pero no limitándose a, rayos, agua, fuego, uso incorrecto o negligencia.
• la alteración, desfiguración, ilegibilidad o eliminación del número de modelo o de serie del producto.
• los daños resultantes de las reparaciones o ajustes realizados por organizaciones o personas no autorizadas.
• los defectos en cualquiera de los sistemas en los que se incorpore el producto o en los que se use el mismo.
4. Esta garantía de servicio no afecta a los derechos estatutarios del consumidor en conformidad con las normativas nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el distribuidor que surjan de su contrato de venta/adquisición.

Aviso: Podrá encontrar en línea a través del siguiente enlace una descripción general de las estaciones autorizadas de servicio de Nikon
https://www.europe-nikon.com/service/

Pt **Termos da garantia**
O seu equipamento Nikon é garantido contra quaisquer defeitos de fabrico durante um ano a partir da data da aquisição original. Se durante este período de garantia o produto se apresentar como defeituoso devido a material ou fabricação inadequado, a nossa rede de assistência autorizada dentro do território de venda da Nikon Europa B.V. irá reparar o produto gratuitamente para mão-de-obra e peças, nos termos e condições definidos abaixo. A Nikon reserva-se o direito (a seu exclusivo critério) de substituir ou reparar o produto.
1. Esta garantia é facultada somente contra a apresentação da carta de garantia preenchida e do original da fatura ou do recibo da compra indicando a data de compra, tipo de produto e nome do revendedor, juntamente com o produto. A Nikon reserva-se o direito de recusar o serviço de garantia gratuito se os documentos acima não puderem ser apresentados ou se a informação neles contida for incompleta ou ilegível.
2. Esta garantia não cobre:
• manutenção necessária e reparação ou substituição de peças devido ao uso e desgaste normais.
• modificações para melhorar o produto a partir da sua finalidade normal conforme descrito no manual do utilizador, sem o consentimento escrito prévio da Nikon.
• custos de transporte e todos os riscos do transporte relacionados direta ou indiretamente com a garantia dos produtos.
• qualquer dano resultante de modificações ou ajustes que possam ser feitos ao produto, sem o consentimento escrito prévio da Nikon, a fim de cumprir com as normas técnicas locais ou nacionais em vigor em qualquer outro país que não os para os quais o produto foi originalmente projetado e/ou fabricado.
3. A garantia não será aplicável no caso de:
• danos causados por uso indevido incluindo mas não limitado à não utilização do produto para o seu objetivo ou de acordo com as instruções do utilizador sobre a utilização e manutenção corretas, e a instalação ou utilização do produto contrariamente às normas de segurança vigentes no país onde este é usado.
• danos causados por acidentes incluindo mas não limitado a relâmpago, água, fogo, má utilização ou negligência.
• alteração, obliteração, ilegibilidade ou remoção do modelo ou número de série no produto.
• danos resultantes de reparações ou ajustes que tenham sido realizados por organizações ou pessoas de assistência não autorizada.
• defeitos de qualquer sistema no qual o produto é incorporado ou com o qual é utilizado.
4. Esta garantia de serviço não afeta os direitos legais do consumidor de acordo com as leis nacionais em vigor aplicáveis, nem os direitos do consumidor em relação ao revendedor resultantes do seu contrato de compra e venda.

Aviso: Pode ser encontrada online uma descrição geral de todos os centros de assistência autorizada da Nikon seguindo este link
https://www.europe-nikon.com/service/

English

Thank you for your purchase of a NIKKOR lens. Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: When mounted on a DX-format digital single-lens reflex camera such as the D7100 or D5200, this lens has an angle of view of 27° 20′ and a focal length equivalent to 87 mm (35 mm format).

For Your Safety

⚠ **CAUTIONS**

- ***Do not disassemble***. Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. In the event of malfunction, the product should be repaired only by a qualified technician. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the camera battery and/or disconnect the AC adapter and then take the product to a Nikon-authorized service center for inspection.
- ***Turn the camera off immediately in the event of malfunction***. Should you notice smoke or an unusual smell coming from the equipment, immediately unplug the AC adapter and remove the camera battery, taking care to avoid burns. Continued operation could result in fire or injury. After removing the battery, take the equipment to a Nikon-authorized service center for inspection.
- ***Do not use in the presence of flammable gas***. Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in explosion or fire.
- ***Do not look at the sun through the lens or the camera viewfinder***. Viewing the sun or other bright light source through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.
- ***Keep out of reach of children***. Failure to observe this precaution could result in injury.
- ***Observe the following precautions when handling the lens and camera***:
  - Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.
  - Do not handle the lens or camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.
  - Keep the sun well out of the frame when shooting backlit subjects. Sunlight focused into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire.
  - If the lens will not be used for an extended period, attach the front and rear lens caps and store the lens out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could focus the sun's rays onto flammable objects, causing fire.
- ***Do not carry tripods with a lens or camera attached***. You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.
- ***Do not leave the lens where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight***. Failure to observe this precaution could adversely affect the lens' internal parts, causing fire.

Notices for Customers in Europe

This symbol indicates that electrical and electronic equipment is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:
- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- Separate collection and recycling helps conserve natural resources and prevent negative consequences for human health and the environment that might result from incorrect disposal.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

■ Parts of the Lens (Figure)

① Lens hood
② Lens hood alignment mark (storage position)
③ Lens hood lock mark (storage position)
④ Lens hood lock mark
⑤ Lens hood alignment mark
⑥ Lens hood mounting mark
⑦ Focus ring
⑧ Focus distance indicator
⑨ Focus distance mark
⑩ Lens mounting mark
⑪ Rubber lens-mount gasket
⑫ CPU contacts
⑬ Focus-mode switch

■ Compatibility

Check marks (✔✔) indicate supported features, dashes (—) features that are not supported. Some limitations may apply; see the camera manual for details.

Camera	Exposure (shooting) mode				
	P[1]	S	A	M	AF[2]
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, F/N80-series[1], F/N75-series[1], F/N65-series[1], Pronea 600i/6i[1], Pronea S[1]	✔	✔	✔	✔	✔
F4-series, F90X/N90s[1], F90-series/N90[1], F70-series/N70[1]	✔	✔	—	—	✔
F60-series/N60[1], F/N55-series[1], F50-series/N50[1], F-401x/N5005[1], F-401s/N4004[1], F-401/N4004[1]	✔	✔	✔	✔	—
F-801s/N8008s[1], F-801/N8008[1], F-601M/N6000[1]	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601/N6006[1], F-501/N2020[1], Nikon manual focus cameras (excluding F-601M/N6000[1])	—				

1. N-series cameras and Pronea 6i sold in U. S. A. only.
2. Exposure mode M (manual) not available.
3. N-series sold in U. S. A. and Canada only.
4. Includes AUTO and scene (Digital Vari-Program) modes.
5. Autofocus.

■ Focus

Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Camera	Camera focus mode	Lens focus mode	
		M/A	M
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras, F6, F5, F4-series, F100, F90X/N90s[1], F90-series/N90[1], F/N75-series[1], F70-series/N70[1], F/N65-series[1], Pronea 600i/6i[1], Pronea S	AF	Autofocus with manual override	Manual focus with electronic rangefinder
F60-series, F55-series, F50-series, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	MF	Manual focus (electronic rangefinder available with all cameras except F-601M/N6000[1])	
F3AF, F-601/N6000[1], F-501/N2020[1]	AF, MF		

1. N-series cameras and Pronea 6i sold in U. S. A. only.

M/A (Autofocus with Manual Override)

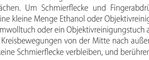
To focus using autofocus with manual override (M/A):

1 **Slide the lens focus-mode switch to M/A.**

2 **Focus.**
If desired, autofocus can be over-ridden by rotating the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway (or, if the camera is equipped with an **AF-ON** button, while the **AF-ON** button is pressed). To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the **AF-ON** button again.

■ Depth of Field

The depth-of-field indicators on the lens show the approximate depth of field. If the camera offers depth-of-field preview (stop down), depth of field can also be previewed in the viewfinder. See the depth of field table for more information.



Depth-of-field indicators — *Focus distance mark*

■ Aperture

Aperture is adjusted using camera controls.

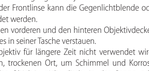
■ Built-in Flash Units

When using the built-in flash on cameras equipped with a built-in flash unit, shoot at ranges of 0.6 m (2 ft) or more and remove the lens hood to prevent vignetting (shadows created where the end of the lens obscures the built-in flash).

■ The Lens Hood

The lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting.

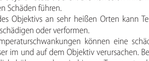
Attaching the Hood



Align the lens hood mounting mark (▲) on the lens hood alignment mark (▲) and then rotate the hood (❷) until the ● mark is aligned with the lens hood lock mark (—○).

When attaching or removing the hood, hold it near the ▲ symbol on its base and avoid gripping the lens hood tightly. Vignetting may occur if the hood is not correctly attached.

Removing the Hood



Hold the hood near the lens hood alignment mark (▲) and rotate as shown.

Attaching the Hood in Storage Position

The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

■ Focusing Screens

The following cameras support a variety of focusing screens for use in different situations.

Camera	Screen												
	A	B	C	E	EC-E	EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	●	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	○
F5+DP-30	●	●	●	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	○
F5+DA-30	● (+0.5)	●	●	—	—	—	—	—	—	—	●	(+0.5)	●	(+0.5)

●: Recommended.
○: Vignetting visible in viewfinder (photographs are not affected).
—: Not compatible with camera.
( ): Figures in parentheses give the exposure compensation for center-weighted metering. Select "Other screen" for Custom Setting b6 ("Screen comp.") when adjusting exposure compensation for the F6, note that with screens other than B or E, "Other screen" must be selected even when the value for exposure compensation is 0. Exposure compensation for the F5 can be adjusted using Custom Setting 18; see the camera manual for details.

Empty cell: Not suited to use with this lens. Note that type M screens can however be used for photomicrography and macro photography at magnifications of 1: 1 or higher.

Note: *The F5 supports matrix metering with A, B, E, EC-B/EC-E, J, and L focusing screens only.*

■ Lens Care

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
- Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.
- Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.
- Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the lens. Before taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa, place it in a bag or plastic case to slow the change in temperature.

■ Supplied Accessories

- 72 mm snap-on Front Lens Cap LC-72
- Rear Lens Cap LF-4
- Bayonet Hood HB-68
- Flexible Lens Pouch CL-1015

■ Compatible Accessories

- 72 mm screw-on filters
- Wireless Remote Speedlight SB-R200: Up to two SB-R200 wireless remote flash units can be mounted at the end of the lens.

■ Specifications

Type	Type G AF-S lens with built-in CPU and F mount
Focal length	58 mm
Maximum aperture	f/1.4
Lens construction	9 elements in 6 groups (including 2 aspherical lens elements, and lens elements with a Nano Crystal Coat)
Angle of view	• **Nikon film SLR and FX-format D-SLR cameras**: 40° 50′ • **Nikon DX-format D-SLR cameras**: 27° 20′
Distance information	Output to camera
Focusing	Autofocus controlled by Silent Wave Motor with separate focus ring for manual focus
Focus distance indicator	0.58 m to infinity (∞)
Minimum focus distance	0.58 m (1.90 ft) from focal plane
Diaphragm blades	9 (rounded diaphragm opening)
Diaphragm	Fully automatic
Aperture range	f/1.4 – 16
Metering	Full aperture
Filter-attachment size	72 mm (P = 0.75 mm)
Dimensions	Approx. 85 mm maximum diameter × 70 mm (distance from camera lens mount flange)
Weight	Approx. 385 g (13.6 oz)

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf eines NIKKOR-Objektivs. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung und das Kameranhandbuch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Hinweis: Wenn dieses Objektiv an einer digitalen Spiegelreflexkamera mit Bildsensor im DX-Format montiert ist (wie zum Beispiel einer D7100 oder D5200), dann bietet es einen Bildwinkel von 27° 20′, was beim Kleinbildformat der Brennweite 87 mm entspricht.

Für Ihre Sicherheit

⚠ **SICHERHEITSHINWEISE**

- ***Nicht auseinanderbauen***. Das Berühren der Innenteile von Kamera oder Objektiv könnte zu Verletzungen führen. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Produkt ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Sollte das Produkt nach Herunterfallen oder wegen anderer Unfälle aufbrechen, entfernen Sie den Kamera-Akku bzw. trennen Sie den Netzadapter vom Netz und bringen Sie das Produkt zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.
- ***Schalten Sie die Kamera im Falle einer Fehlfunktion unverzüglich ab.*** Wenn Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch aus Ihrer Ausrüstung wahrnehmen, trennen Sie sofort den Netzadapter vom Netz bzw. entfernen Sie den Kamera-Akku. Gehen Sie dabei acht, dass Sie sich nicht verbrennen. Der fortgesetzte Betrieb könnte zu einem Brand oder zu Verletzungen führen. Bringen Sie nach Entnahme des Akkus die betroffenen Geräte zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.
- ***Nicht in Gegenwart von entflammbarem Gas verwenden.*** Der Betrieb von Elektrogeräten in Gegenwart von entflammbarem Gas könnte zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.
- ***Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kamerasucher in die Sonne.*** Das Betrachten der Sonne oder einer anderen hellen Lichtquelle durch das Objektiv oder den Sucher kann zu bleibenden Schäden am Auge führen.
- ***Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.*** Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen führen.
- ***Beachten Sie folgende Vorkehrungen beim Umgang mit Kamera und Objektiv:***
  - Halten Sie Objektiv und Kamera stets trocken. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
  - Bedienen Sie die Kamera oder das Objektiv nicht mit nassen Händen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
  - Halten Sie die Sonne sicher außerhalb des Bildbereiches, wenn Sie Motive im Gegenlicht aufnehmen. Sonnenstrahlen, die in der Kamera gebündelt werden, wenn sich die Sonne im oder in der Nähe des Bildausschnitts befindet, können zu einem Brand führen.
  - Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel an und lagern Sie das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Wird es in direktem Sonnenlicht gelagert, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen auf entflammbare Objekte fokussieren und diese entzünden.
- ***Tragen Sie Stative nicht mit montierter Kamera oder montiertem Objektiv.*** Es besteht die Gefahr zu stolpern oder versehentlich andere Personen zu stoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- ***Lagern Sie das Objektiv nicht an Orten, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.*** Andernfalls können die internen Teile des Objektivs nachteilig beeinflusst werden und es könnte zu einem Brand kommen.

Hinweise für Kunden in Europa

Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass elektrische bzw. elektronische Geräte getrennt entsorgt werden müssen.

Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:
- Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
- Durch getrennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und die durch falsche Entsorgung verursachten, schädlichen Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

■ Objektivteile (Abbildung)

① Gegenlichtblende
② Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende (Aufbewahrungsposition)
③ Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende (Aufbewahrungsposition)
④ Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende
⑤ Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende
⑥ Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende
⑦ Fokussierring
⑧ Entfernungsskala
⑨ Markierung für Entfernungseinstellung
⑩ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
① Dichtungsmanschette
⑫ CPU-Kontakte
⑬ Fokusmodusschalter

■ Kompatibilität

Haken (✔✔) zeigen unterstützte Funktionen, Striche (—) nicht unterstützte Funktionen an. Es können Einschränkungen gelten; beachten Sie das Handbuch der Kamera für Einzelheiten.

Kamera	Belichtungssteuerung				
	P[1]	S	A	M	AF[1]
Digitale Nikon-Spiegelreflexkameras (FX- und DX-Format)	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, F80-Serie, F75-Serie, F65-Serie, Pronea 600i, Pronea S[1]	✔	✔	✔	✔	✔
F4-Serie, F90X, F90-Serie, F70-Serie	✔	✔	—	—	✔
F60-Serie, F55-Serie, F50-Serie, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, Nikon MF camera's (außer F-601M)	—				

1. Manuelle Belichtungssteuerung (M) nicht verfügbar.
2. Schließt AUTO-Modus und Motivprogramme ein.
3. Autofokus.

■ Scharfeinstellung

Unterstützte Fokusmodi werden in der folgenden Tabelle aufgeführt (Beachten Sie das Handbuch der Kamera für Informationen zu den Fokusmodi der Kamera).

Kamera	Kamera-Fokusmodus	Objektiv-Fokusmodus	
		M/A	M
Digitale Nikon-Spiegelreflexkameras (FX- und DX-Format), F6, F5, F4-Serie, F100, F90X, F90-Serie, F70-Serie, F65-Serie, Pronea 600i, Pronea S	AF	Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung	Manueller Fokus mit elektronischer Einstellhilfe
F60-Serie, F55-Serie, F50-Serie, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	MF	Manueller Fokus (elektronische Einstellhilfe bei allen Kameras außer F-601M verfügbar)	
F3AF, F-601/N6000[1], F-501/N2020[1]	AF, MF		

M/A (Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung)

Mit Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung (M/A) fokussieren:

1 **Stellen Sie den Objektiv-Fokusmodusschalter auf M/A.**

2 **Fokussieren Sie.**
In den Autofokus kann bei Bedarf eingegriffen werden, indem der Fokusring am Objektiv gedreht wird, während der Auslöser bis zum ersten Druckpunkt gedrückt wird (oder, falls die Kamera mit einem **AF-ON**-Taste ausgestattet wird, während die **AF-ON**-Taste gedrückt ist). Um mit dem Autofokus neu zu fokussieren, drücken Sie erneut den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt oder die **AF-ON**-Taste.

■ Tiefenschärfe

Die Tiefenschärfe-Markierungen auf dem Objektiv zeigen den ungefähren Tiefenschärfebereich an. Wenn die Kamera eine Abblendtaste hat, kann die Tiefenschärfe im Sucher im Voraus beurteilt werden. Weitere Angaben finden Sie in der Tiefenschärfe-Tabelle.

Tiefenschärfemarkierung — *Markierung für Entfernungseinstellung*

■ Blende

Die Blende wird mit den Bedienelementen der Kamera eingestellt.

■ Integrierte Blitzgeräte

Beim Einsatz eines integrierten Blitzgeräts kann das Objektiv unter Umständen einen im Bild sichtbaren Schatten ins Motiv werfen. Nehmen Sie die Gegenlichtblende ab und halten Sie einen Mindestabstand von 0,6 m zum Motiv, um dies zu vermeiden.

■ Die Gegenlichtblende

Die Gegenlichtblende schützt das Objektiv und hält Streulicht ab, das ansonsten zu Kontrastverlust oder Geisterbildern führen würde.

Befestigen der Gegenlichtblende

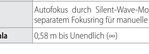
Richten Sie die Markierung für das Arretieren der Gegenlichtblende (●) an der Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende (▲) aus. Drehen Sie anschließend die Gegenlichtblende (❷) bis die ● Markierung an der Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende steht (—○).

Halten Sie die Gegenlichtblende beim Anbringen oder Abnehmen in der Nähe des ▲-Symbols an der Basis und umfassen Sie sie nicht zu fest. Mit falsch angebrachter Gegenlichtblende können Vignettierungen auftreten.

Abnehmen der Gegenlichtblende

Halten Sie die Gegenlichtblende bei der Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende (▲) und drehen Sie sie wie gezeigt.

Befestigen der Gegenlichtblende in Aufbewahrungsposition

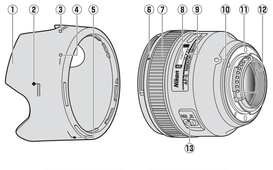


Die Gegenlichtblende kann umgekehrt auf dem Objektiv angebracht werden, wenn sie nicht verwendet wird.

■ Einstellscheiben

Die folgenden Kameras unterstützen eine Anzahl Einstellscheiben für die Verwendung in verschiedenen Situationen.

Kamera	Scheibe												



Figura/Imagen/Figura

Italiano

Grazie per aver scelto un obiettivo NIKKOR. Prima di usare questo prodotto, leggere attentamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota: Quando montato su una fotocamera digitale reflex con obiettivo singolo formato DX come la D7100 o la D5200, questo obiettivo ha un angolo di campo di 27° 20′ e una lunghezza focale equivalente a 87 mm (formato 35 mm).

Per la vostra sicurezza

⚠ **PRECAUZIONI**

- ***Non disassemblare.*** Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo può provocare ferimenti. In caso di malfunzionamento, il prodotto deve essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato. In caso di apertura del prodotto in seguito a cadute o altri incidenti, rimuovere la batteria della fotocamera e/o disconnettere l'adattatore CA, quindi portare il prodotto ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.
- ***Spegnere la fotocamera immediatamente in caso di malfunzionamento.*** Qualora si noti fumo o strani odori provenire dall'attrezzatura, disconnettere immediatamente l'adattatore CA e rimuovere la batteria della fotocamera, facendo attenzione a non scottarsi. Un uso senza pause può dare luogo a incendi o ferimenti. Dopo aver rimosso la batteria, portare l'attrezzatura ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.
- ***Non usare in presenza di gas infiammabili.*** L'utilizzo di apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili può dare luogo ad esplosioni o incendi.
- ***Non osservare il sole attraverso l'obiettivo o il mirino della fotocamera.*** Osservare il sole o altre fonti di luce intensa, attraverso l'obiettivo o il mirino, può causare disabilità visive permanenti.
- ***Tenere al di fuori della portata dei bambini.*** L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a ferimenti.
- ***Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggiano l'obiettivo e la fotocamera:***
  - Tenere asciutti l'obiettivo e la fotocamera. L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a incendi o scosse elettriche.
  - Non maneggiare l'obiettivo o la fotocamera con le mani bagnate. L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.
  - Tenere il sole al di fuori dell'inquadratura quando si scattano foto di soggetti controluce. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera, quando il sole è all'interno o nelle vicinanze dell'inquadratura, potrebbe causare un incendio.
  - Se l'obiettivo non viene usato per un periodo prolungato, attaccare i tappi anteriore e posteriore dell'obiettivo e conservarlo in un luogo al di fuori della luce solare diretta. Qualora venga lasciato sotto la luce solare diretta, l'obiettivo potrebbe far convergere i raggi solari su di un oggetto infiammabile, causando un incendio.
- ***Non trasportare treppiedi con un obiettivo o fotocamera attaccati.*** Potrebbe capitare di inciampare o colpire altre persone accidentalmente, causando ferimenti.
- ***Non lasciare l'obiettivo in luoghi dove potrebbe essere esposto a temperature estremamente alte, come, ad esempio, all'interno di un'automobile chiusa o alla luce solare diretta.*** L'inadempienza di questa precauzione può causare danni alle parti interne dell'obiettivo, causando incendi.

Avvisi per gli utenti europei

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate da uno smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

■ Componenti dell'obiettivo (Figura)

① Paraluce
② Riferimento di allineamento paraluce (posizione di riposo)
③ Riferimento di blocco paraluce (posizione di riposo)
④ Riferimento di blocco paraluce
⑤ Riferimento di allineamento paraluce
⑥ Riferimento di innesto paraluce
⑦ Anello di messa a fuoco
⑧ Indicatore della distanza di messa a fuoco
⑨ Riferimento della distanza di messa a fuoco
⑩ Riferimento di innesto obiettivo
⑪ Guarnizione in gomma di innesto obiettivo
⑫ Contatti CPU
⑬ Selettore del modo di messa a fuoco

■ Compatibilità

I segni di spunta (✔) indicano le caratteristiche supportate, i trattini (—) indicano le caratteristiche non supportate. Possono vigere alcune limitazioni; si veda il manuale della fotocamera per dettagli.

Fotocamera	Modo di esposizione (ripresa)				
	P[1]	S	A	M	AF[2]
Fotocamere reflex digitali a obiettivo singolo Nikon, formato FX e formato DX	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, serie F80, serie F75, serie F65, Pronea 600i, Pronea S [3]	✔	✔	✔	✔	✔
Serie F4, F90X, serie F90, serie F70	✔	✔	—	—	✔
Serie F60, serie F55, serie F50, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, fotocamere Nikon con messa a fuoco manuale (tranne F-601M)	—				

1. Modo di esposizione M (manuale) non disponibile.
2. Include i modi AUTO e scene (Digital Vari-Program).
3. Autofocus

■ Messa a fuoco

I modi di messa a fuoco supportati sono mostrati nella seguente tabella (per informazioni sui modi di messa a fuoco della fotocamera, vedere il manuale della fotocamera).

Fotocamera	Modo messa a fuoco fotocamera	Modo messa a fuoco obiettivo	
		M/A	M
Fotocamere reflex digitali a obiettivo singolo Nikon, formato FX e formato DX, F6, F5, serie F4, F100, F90X, serie F90, serie F80, serie F75, serie F70, serie F65, Pronea 600i, Pronea S	AF	Esclusione dell'autofocus manuale	Messa a fuoco manuale con telemetro elettronico
	MF	Messa a fuoco manuale (telemetro elettronico disponibile con tutte le fotocamere, eccetto F-601M)	
Serie F60, serie F55, serie F50, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

M/A (Esclusione dell'autofocus manuale)

Per mettere a fuoco usando l'esclusione dell'autofocus manuale (M/A):

1. **Far scorrere il selettore del modo di messa a fuoco dell'obiettivo su M/A.**
2. **Messa a fuoco.**
   Se lo si desidera, l'autofocus può essere compensato manualmente, ruotando l'anello di messa a fuoco mentre il pulsante di scatto è premuto a metà corsa (oppure, se la fotocamera è dotata di un pulsante **AF-ON**, mentre è premuto il pulsante **AF-ON**). Per mettere nuovamente a fuoco utilizzando l'autofocus, premere nuovamente il pulsante di scatto a metà corsa oppure il pulsante **AF-ON**.

■ Profondità di campo

Gli indicatori di profondità di campo dell'obiettivo mostrano la profondità di campo approssimativa. Se la fotocamera è dotata dell'anteprima della profondità di campo (arresto in basso), la profondità di campo può essere vista anche in anteprima nel mirino. Vedere la tabella della profondità di campo per ulteriori informazioni.

Indicatori di profondità di campo — *Riferimento della distanza di messa a fuoco*

■ Diaframma

L'apertura del diaframma è regolata tramite i controlli della fotocamera.

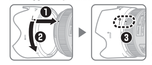
■ Unità flash incorporate

Quando si utilizza il flash incorporato su fotocamere fornite di unità flash incorporata, effettuare gli scatti a distanze superiori a 0,6 m e rimuovere il paraluce onde evitare vignettature (ombre create nelle zone dell'immagine dove l'obiettivo oscura il flash incorporato).

■ Il paraluce

Il paraluce protegge l'obiettivo e blocca la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare fenomeni di luce parassita e immagini fantasma.

Montaggio del paraluce



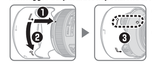
Allineare il riferimento di innesto paraluce (●) con il riferimento di allineamento paraluce (▲) e quindi ruotare il paraluce (❷) finché il riferimento ● non è allineato con il riferimento di blocco paraluce (—○).

Quando si attacca o rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del simbolo ▲ presente sulla sua base ed evitare di afferrarlo con troppa forza. Se il paraluce non è attaccato correttamente, possono verificarsi vignettature.

Rimozione del paraluce

Tenere il coperchio vicino al riferimento di allineamento paraluce (▲) e ruotare come indicato in figura.

Montaggio del paraluce in posizione di riposo



Il paraluce può essere girato su se stesso e montato sull'obiettivo quando non utilizzato.

■ Schermi di messa a fuoco

Le seguenti fotocamere supportano differenti schermi di messa a fuoco in diverse situazioni.

Fotocamera \ Schermo	A	B	C	E	EC-B EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	●	—	—	—	—	—	●	●		●
F5 + DP-30	●	●		●	●					●	●		○
F5 + DA-30	● (+0,5)	●		●	●					●	● (+0,5)		○

●: Consigliato.
○: Vignettatura visibile nel mirino (le fotografie non ne sono influenzate).
—: Non compatibile con la fotocamera.
( ): Le cifre in parentesi indicano la compensazione dell'esposizione per la misurazione espositmetrica concentrata. Selezionare "Other screen (Altro schermo)" dall'Impostazione personalizzata b6 ("Screen comp. (Compensazione schermo)") quando si regola la compensazione dell'esposizione per la F6; si noti che con schermi diversi da quelli B ed E, è necessario selezionare "Other screen (Altro schermo)" anche se il valore per la compensazione dell'esposizione è 0. La compensazione dell'esposizione per la F5 può essere regolata usando l'impostazione personalizzata 18; si veda il manuale della fotocamera per dettagli.

Cavella vuota: Non adatto per l'uso con questo obiettivo. Si noti che gli schermi M possono comunque essere usati per microfotografia e fotografia macro agli ingrandimenti di 1 : 1 o superiori.

Nota: *La F5 supporta la misurazione matrix solo con gli schermi A, B, E, EC-B/ EC-E, J ed L.*

■ Cura dell'obiettivo

- Non afferrare o mantenere l'obiettivo o la fotocamera usando solo il paraluce.
- Mantenere puliti i contatti CPU.
- Nel caso in cui la guarnizione in gomma di innesto obiettivo sia danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e portare l'obiettivo ad un centro di assistenza autorizzata Nikon per la riparazione.
- Usare un soffietto per rimuovere polvere e pelucchi dalla superficie della lente dell'obiettivo. Per rimuovere macchie e impronte digitali, applicare una piccola quantità di etanolo o di pulitore per lenti su un tessuto in cotone o in microfibra e pulire la lente con un movimento circolare dal centro verso l'esterno, avendo cura di non lasciare macchie e di non toccare il vetro con le dita.
- Per la pulizia della lente non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzene.
- Il paraluce o filtri NC possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Attaccare i tappi anteriore e posteriore prima di riporre l'obiettivo nella sua borsa flessibile.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si crei muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.
- Tenere asciutto l'obiettivo. La presenza di ruggine nel meccanismo interno potrebbe causare un danno irreparabile.
- Lasciare l'obiettivo in luoghi estremamente caldi può danneggiare o deformare le parti realizzate in plastica rinforzata.
- Rapidi cambiamenti di temperatura potrebbero provocare una dannosa condensa all'interno e all'esterno dell'obiettivo. Prima di portare l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo o viceversa, posizionarlo in una borsa o una custodia di plastica per rallentare la variazione di temperatura.

■ Accessori in dotazione

- Copriobiettivo anteriore snap-on 72 mm LC-72
- Copriobiettivo posteriore LF-4
- Paraluce a baionetta HB-68
- Custodia morbida per obiettivo CL-1015

■ Accessori compatibili

- Filtri a vite da 72 mm
- Flash Remote Wireless SB-R200: è possibile montare fino a due unità flash remote wireless SB-R200 sull'estremità dell'obiettivo.

■ Specifiche

Tipo	Obiettivo di tipo G AF-S con CPU incorporata ed innesto a baionetta F-Mount
Lunghezza focale	58 mm
Apertura massima	f/1.4
Costruzione obiettivo	9 elementi in 6 gruppi (incluso 2 elementi lente asferica ed elementi obiettivo con un trattamento Nano Crystal Coat)
Angolo di campo	• **Fotocamere Nikon SLR a pellicola e D-SLR formato FX**: 40° 50′ • **Fotocamere Nikon D-SLR formato DX**: 27° 20′
Informazioni sulla distanza	Inviate alla fotocamera
Messa a fuoco	Autofocus controllato da motore Silent Wave con anello di messa a fuoco separato per messa a fuoco manuale
Indicatore della distanza di messa a fuoco	Da 0,58 m a infinito (∞)
Distanza minima di messa a fuoco	0,58 m dal piano focale
Lamelle del diaframma	9 (apertura del diaframma arrotondata)
Diaframma	Completamente automatico
Gamma del diaframma	Da f/1.4 a f/16
Misurazione esposimetrica	Apertura massima
Dimensione attacco filtro	72 mm (P = 0,75 mm)
Dimensioni	Diametro massimo di circa 85 mm × 70 mm (distanza dalla flangia di innesto dell'obiettivo della fotocamera)
Peso	Circa 385 g

Nikon si riserva il diritto di cambiare le specifiche hardware descritte in questo manuale, in qualsiasi momento e senza previa notifica.

Español

Gracias por adquirir un objetivo NIKKOR. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

Nota: Al instalarse en una cámara digital réflex de objetivo único de formato DX, como la D7100 o D5200, este objetivo posee un ángulo de visión de 27° 20′ y una distancia focal equivalente a 87 mm (formato de 35 mm).

Por su seguridad

⚠ **PRECAUCIONES**

- ***No desarmar.*** Tocar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en lesiones. En caso de mal funcionamiento, el producto debe ser reparado solamente por un técnico cualificado. Si el producto llegara a romperse debido a una caída o accidente, quite la batería de la cámara y/o desconecte el adaptador de CA y después lleve el producto a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.
- ***Apague inmediatamente la cámara en caso de mal funcionamiento.*** Si llegara a notar humo o un olor inusual proveniente del equipo, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y quite la batería de la cámara, procurando evitar quemaduras. Si continúa operando el equipo podría causar fuego o lesiones. Después de quitar la batería, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.
- ***No lo use en presencia de gas inflamable***. Operar equipo electrónico en la presencia de gas inflamable podría resultar en una explosión o incendio.
- ***No mire hacia el sol a través del objetivo o del visor de la cámara***. Ver el sol u otra fuente de luz brillante a través del objetivo o del visor podría ocasionar daños oculares permanentes.
- ***Manténgalo lejos del alcance de los niños***. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.
- ***Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular el objetivo y la cámara***:
  - Mantenga seco el objetivo y la cámara. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en un incendio o descarga eléctrica.
  - No manipule el objetivo ni la cámara con las manos mojadas. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en descargas eléctricas.
  - Mantenga el sol fuera del fotograma al disparar a sujetos a contraluz. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol se encuentra en o cerca del fotograma podría ocasionar un incendio.
  - Si el objetivo no se va a usar por un periodo largo de tiempo, coloque la tapa del objetivo delantera y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables, ocasionando un incendio.
- ***No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada***. Podría caerse o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.
- ***No deje el objetivo donde esté expuesto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa***. De no tener presente esta precaución podría afectar adversamente las piezas internas del objetivo, ocasionando un incendio.

Avisos para los clientes en Europa

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos:

- Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

■ Partes del objetivo (Imagen)

① Parasol de objetivo
② Marca de alineación del parasol (posición de almacenamiento)
③ Marca de bloqueo del parasol (posición de almacenamiento)
④ Marca de bloqueo del parasol
⑤ Marca de alineación del parasol
⑥ Marca de montaje del parasol
⑦ Anillo de enfoque
⑧ Indicador de distancia de enfoque
⑨ Marca de distancia de enfoque
⑩ Marca de montaje de objetivo
⑪ Junta de goma de montaje del objetivo
⑫ Contactos de CPU
⑬ Interruptor de modo de enfoque

■ Compatibilidad

Las marcas de verificación (✔) indican las funciones compatibles, los guiones (—) las funciones que no son compatibles. Podrían aplicarse algunas limitaciones; consulte el manual de la cámara para más detalles.

Cámara	Modo de exposición (disparo)				
	P[1]	S	A	M	AF[2]
Cámaras reflex digitales de objetivo único de Nikon de formato FX y DX	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, Serie F/N80 [3], Serie F/N75 [3], Serie F/N65 [3], Pronea 600i/6i [3], Pronea S [3]	✔	✔	✔	✔	✔
Serie F4, F90X/N90s [3], Serie F90/N90 [3], Serie F70/N70 [3]	✔	✔	—	—	✔
Serie F60/N60 [3], Serie F/N55 [3], Serie F50/N50 [3], F-401x/N5005 [3], F-401s/N4004s [3], F-401/N4004 [3]	✔	✔	✔	✔	—
F-801s/N8008s [3], F-801/N8008 [3], F-601M/N6000 [3]	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601/N6006 [3], F-501/N2020 [3], Nikon enfoque manual cámaras (excepto F-601M/N6000 [3])	—				

1. Solo las cámaras de la serie N y Pronea 6i vendidas en Estados Unidos.
2. El modo de exposición M (manual) no está disponible.
3. Solo la N2020 vendida en Estados Unidos y Canadá.
4. Incluye los modos AUTO y de escena (Vari-Program Digital).
5. Autofoco.

■ Enfoque

Los modos de enfoque compatibles se muestran en la siguiente tabla (para más información sobre los modos de enfoque de la cámara, consulte el manual de la cámara).

Cámara	Modo de enfoque de cámara	Modo de enfoque del objetivo	
		M/A	M
Cámaras reflex digitales de objetivo único de Nikon de formato FX y DX, F6, F5, Serie F4, F100, F90X/N90s [*], Serie F90/N90 [*], Serie F/N80 [*], Serie F/N75 [*], Serie F70/N70 [*], Serie F/N65 [*], Pronea 600i/6i [*], Pronea S	AF	Autofoco con anulación manual	Enfoque manual con telémetro electrónico
	MF	Enfoque manual (telémetro electrónico disponible con todas las cámaras excepto F-601M/N6000 [*])	
Serie F60/N60 [*], Serie F/N55 [*], Serie F50/N50 [*], F-801s/N8008s [*], F-801/N8008 [*], F-601M/N6000 [*], F-401x/N5005 [*], F-401s/N4004s [*], F-401/N4004 [*]	AF, MF		

* Solo las cámaras de la serie N y Pronea 6i vendidas en Estados Unidos.

M/A (Autofoco con anulación manual)

Para enfocar usando la función de autofoco con anulación manual (M/A):

1. **Deslice el interruptor de modo de enfoque hacia M/A.**
2. **Enfoque.**
   Si lo desea, el autofoco puede ser controlado manualmente girando el anillo de enfoque del objetivo mientras pulsa el disparador hasta la mitad (o, si la cámara está equipada con un botón **AF-ON**, cuando se pulse el botón **AF-ON**). Para volver a enfocar usando el autofoco, pulse el disparador hasta la mitad o pulse nuevamente el botón **AF-ON**.

■ Profundidad de campo

Los indicadores de profundidad de campo del objetivo muestran la profundidad de campo aproximada. Si la cámara posee la función de vista previa de la profundidad de campo (reducción de apertura de diafragma), la profundidad de campo también puede previsualizarse en el visor. Para más información, consulte la tabla de la profundidad de campo.

Indicadores de profundidad de campo — *Marca de distancia de enfoque*

■ Diafragma

El diafragma se ajusta usando los controles de la cámara.

■ Unidades de flash incorporado

Al usar el flash incorporado en las cámaras equipadas con una unidad de flash incorporada, dispare en un rango de 0,6 m (2 pie) o más y quite el parasol para evitar el viñeteado (sombras creadas donde el extremo del objetivo oscurece el flash incorporado).

■ Parasol del objetivo

El parasol protege al objetivo y bloquea la luz directa que podría ocasionar destello o fantasma.

Instalación del parasol

Aliene la marca de montaje del parasol (●) con la marca de alineación del parasol (▲) y a continuación, gire el parasol (❷) hasta que la marca ● esté alineada con la marca de bloqueo del parasol (—○).

Al montar o quitar el parasol, sujételo cerca del símbolo ▲ sobre su base y evite apretarlo demasiado fuerte. El viñeteado puede presentarse si el parasol no está instalado correctamente.

Extracción del parasol

Mantenga sujeto el parasol cerca de la marca de alineación del parasol (▲) y gírelo tal y como se muestra en la imagen.

Instalación del parasol en la posición de almacenamiento

El parasol se puede invertir y montar sobre el objetivo cuando no esté en uso.

■ Pantallas de enfoque

Las siguientes cámaras son compatibles con una gran variedad de pantallas de enfoque para usarse en diferentes situaciones.

Cámara \ Pantalla	A	B	C	E	EC-B EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	●	—	—	—	—	—	●	●		●
F5 + DP-30	●	●		●	●					●	●		○
F5 + DA-30	● (+0,5)	●		●	●					●	● (+0,5)		○

●: Recomendado.
○: Viñeteado visible en el visor (las fotografías no se ven afectadas).
—: No compatible con la cámara.
( ): Las cifras entre paréntesis proporcionan la compensación de exposición para la medición central ponderada. Seleccione "Otra pantalla" para la configuración personalizada b6 ("Compens pantalla") al ajustar la compensación de exposición para la F6; tenga en cuenta que con otras pantallas diferentes a B o E, se debe seleccionar "Otra pantalla" incluso cuando el valor para la compensación de exposición sea 0. La compensación de exposición para la F5 se puede ajustar usando la configuración personalizada 18; consulte el manual de la cámara para más detalles.

Célda vacía: No es adecuado usar esta pantalla con este objetivo. Tenga en cuenta que las pantallas tipo M sin embargo se pueden usar para la fotomicrografía y para la fotografía a nivel macro en ampliaciones de 1:1 o superiores.

Nota: *La F5 es compatible con medición matricial usando las pantallas de enfoque A, B, E, EC-B/EC-E, J y L únicamente.*

■ Cuidado del objetivo

- No recoja o sujete el objetivo o la cámara usando solamente el parasol de objetivo.
- Mantenga los contactos CPU limpios.
- Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y lleve el objetivo al servicio técnico autorizado de Nikon para repararlo.
- Use un soplador para quitar el polvo y la pelusa de la superficie del objetivo. Para quitar tinta y las huellas dactilares, aplique una pequeña cantidad de etanol o limpiador para objetivo en un paño de algodón limpio o en un papel de limpieza de objetivo y limpie del centro hacia afuera usando movimientos circulares, teniendo cuidado de no dejar manchas ni de tocar el cristal con sus dedos.
- Nunca use solventes orgánicos como el disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.
- El parasol o los filtros NC se pueden usar para proteger el elemento delantero del objetivo.
- Coloque la tapa delantera y trasera antes de colocar el objetivo en su bolsa flexible.
- Si el objetivo no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar frío y seco para evitar la formación de moho y corrosión. No lo guarde a la luz solar directa o con bolas para polilla de alcanfor o de naftalina.
- Mantenga el objetivo seco. La oxidación del mecanismo interno puede ocasionar daños irreparables.
- Dejar el objetivo en lugares extremadamente calientes podría averiar o deformar las piezas hechas de plástico reforzado.
- Los cambios rápidos de temperatura podrían provocar condensación dañina dentro y fuera del objetivo. Antes de transportar el objetivo de un ambiente frío a otro caliente o viceversa, colóquelo en una bolsa o estuche de plástico para atenuar el cambio de temperatura.

■ Accesorios suministrados

- Tapa frontal a presión del objetivo de 72 mm LC-72
- Tapa trasera del objetivo LF-4
- Parasol de bayoneta HB-68
- Bolsa flexible para objetivo CL-1015

■ Accesorios compatibles

- Filtros con rosca de 72 mm
- Flash de aproximación remoto inalámbrico SB-R200: se pueden montar hasta dos unidades de flash SB-R200 remotos inalámbricos en el extremo del objetivo.

■ Especificaciones

Tipo	Objetivo tipo G AF-S con CPU incorporado y montura F
Longitud focal	58 mm
Diafragma máximo	f/1.4
Construcción de objetivo	9 elementos en 6 grupos (incluyendo 2 elementos de objetivo asférico y elementos de objetivo con revestimiento de nanocristal)
Ángulo de visión	• **Cámaras D-SLR de formato FX y SLR de película Nikon**: 40° 50′ • **Cámaras D-SLR de formato DX Nikon**: 27° 20′
Información de distancia	Salida a cámara
Enfoque	Autofoco controlado por Motor Silent Wave con anillo de enfoque separado para el enfoque manual
Indicador de distancia de enfoque	0,58 m a infinito (∞)
Distancia de enfoque mínima	0,58 m (1,90 pies) desde el plano focal
Cuchillas del diafragma	9 (apertura de diafragma redondeada)
Diafragma	Completamente automático
Alcance de apertura	f/1.4 a f/16
Medición	Apertura total
Tamaño de accesorio del filtro	72 mm (P = 0,75 mm)
Dimensiones	Aprox. 85mm de diámetro máximo × 70 mm (distancia a partir de la brida de montura del objetivo)
Peso	Aprox. 385 g (13,6 oz)

Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware descritas en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Português

Obrigado por ter adquirido uma objetiva NIKKOR. Antes de utilizar este produto, por favor, leia com atenção tanto estas instruções como o manual da câmara.

Nota: Quando montada numa câmara digital reflex de objetiva simples de formato DX tal como a D7100 ou a D5200, esta objetiva tem um ângulo de visão de 27° 20′ e uma distância focal equivalente a 87 mm (formato de 35 mm).

Para Sua Segurança

⚠ **PRECAUÇÕES**

- ***Não desmontar***. Tocar nas partes internas da câmara ou da objetiva pode resultar em lesões. Em caso de mau funcionamento, o produto deve apenas ser reparado por um técnico qualificado. Se o produto se quebrar como resultado de queda ou outro acidente, remova a bateria da câmara e/ou desconecte o adaptador CA e depois leve o produto a um centro de assistência autorizado de Nikon para inspeção.
- ***Desligar a câmara imediatamente em caso de mau funcionamento***. Se reparar em fumo ou num odor incomum a sair do equipamento, desligue o adaptador CA da tomada imediatamente e remova a bateria da câmara, tendo cuidado para evitar queimaduras. A operação continuada pode resultar em incêndio ou lesões. Após remover a bateria, leve o equipamento a um centro de assistência autorizado da Nikon para inspeção.
- ***Não utilizar na presença de gás inflamável***. Operar equipamento eletrónico na presença de gás inflamável pode resultar em explosão ou incêndio.
- ***Não olhar para o sol através da objetiva ou do visor da câmara***. Ver o sol ou outra fonte de iluminação forte através da objetiva ou do visor pode causar incapacidade visual permanente.
- ***Manter fora do alcance das crianças***. A não observância desta precaução pode resultar em lesões.
- ***Observar as seguintes precauções ao manusear a objetiva e a câmara***:
  - Mantenha a objetiva e a câmara secas. A não observância desta precaução pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
  - Não manuseie a objetiva ou a câmara com mãos molhadas. A não observância desta precaução pode resultar em choque elétrico.
  - Mantenha o sol longe do enquadramento fora do enquadramento ao fotografar motivos em contraluz. A luz do sol focada na câmara quando o sol está no enquadramento ou perto deste pode causar um incêndio.
  - Se a objetiva não for usada por um período extenso, coloque as tampas frontal e traseira e armazene a objetiva longe de luz solar direta. Se deixada sob luz solar direta, a objetiva pode focar os raios solares em objetivos inflamáveis, causando incêndio.
- ***Não transportar tripés com uma objetiva ou câmara montadas***. Pode tropeçar ou acertar em terceiros acidentalmente, resultando em lesões.
- ***Não deixar a objetiva onde esteja exposta a temperaturas extremamente altas, como num veículo fechado ou sob luz solar direta***. A não observância desta precaução pode afetar adversamente as peças internas da objetiva, causando incêndio.

Avisos para os clientes na Europa

Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente.

O seguinte aplica-se apenas aos utilizadores em países europeus:

- Este produto é indicado para recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não descarte como lixo doméstico.
- A recolha separada e a reciclagem ajudam a conservar recursos naturais e a evitar consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que podem resultar do descarte inadequado.
- Para mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

■ Peças da Objetiva (Figura)

① Para-sol da objetiva
② Marca de alinhamento do para-sol da objetiva (posição de armazenamento)
③ Marca de bloqueio do para-sol da objetiva (posição de armazenamento)
④ Marca de bloqueio do para-sol da objetiva
⑤ Marca de alinhamento do para-sol da objetiva
⑥ Marca de montagem do para-sol da objetiva
⑦ Anel de focagem
⑧ Indicador de distância de focagem
⑨ Marca da distância de focagem
⑩ Marca de montagem da objetiva
⑪ Junta de borracha da montagem da objetiva
⑫ Contactos CPU
⑬ Comutador de modo de focagem

■ Compatibilidade

As marcas de verificação (✔) indicam funções suportadas e os travessões (—) funções que não são suportadas. Podem aplicar-se algumas limitações; consulte o manual da câmara para detalhes.

Câmara	Modo de exposição (disparo)				
	P[1]	S	A	M	AF[3]
Câmaras digitais reflex de objetiva simples de formato FX e DX Nikon	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, série F80, série F75, série F65, Pronea 600i, Pronea S [1]	✔	✔	✔	✔	✔
Série F4, F90X, série F90, série F70	✔	✔	—	—	✔
Série F60, série F55, série F50, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, câmaras de focagem manual da Nikon (excluindo F-601M)	—				

1. Modo de exposição M (manual) não disponível.
2. Inclui os modos AUTO e cena (Digital Vari-Program).
3. Focagem automática.

■ Focagem

Os modos de focagem suportados são mostrados na seguinte tabela (para informações sobre os modos de focagem da câmara, consulte o manual da câmara).

Câmara	Modo de focagem da câmara	Modo de focagem da objetiva	
		M/A	M
Câmaras digitais reflex de objetiva simples de formato FX e DX Nikon, F6, F5, série F4, F100, F90X, série F90, série F80, série F75, série F70, série F65, Pronea 600i, Pronea S	AF	Focagem automática com opção manual	Focagem manual com telémetro eletrónico
	MF	Focagem manual (telémetro eletrónico disponível com todas as câmaras, exceto a F-601M)	
Série F60, série F55, série F50, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

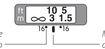
M/A (Focagem Automática com Opção Manual)

Para focar utilizando a focagem automática com opção manual (M/A):

1. **Deslizar o comutador do modo de focagem da objetiva para M/A.**
2. **Focar.**
   Se desejado, a focagem automática pode ser anulada rodando o anel de focagem da objetiva enquanto o botão de disparo do obturador é ligeiramente premido (ou, se a câmara estiver equipada com um botão **AF-ON**, enquanto o botão **AF-ON** estiver premido). Para voltar a focar utilizando a focagem automática, prima ligeiramente o botão de disparo do obturador ou prima o botão **AF-ON** de novo.

■ Profundidade de Campo

Os indicadores de profundidade de campo na objetiva mostram a profundidade de campo aproximada. Se a câmara oferecer pré-visualização de profundidade de campo (número f inferior), a profundidade de campo pode também ser pré-visualizada no visor. Consulte a tabela da profundidade de campo para mais informações.



Indicadores de profundidade de campo — *Marca da distância de focagem*

■ Abertura

A abertura é ajustada utilizando os controlos da câmara.

■ Unidades de Flash Incorporado

Ao utilizar o flash incorporado em câmaras equipadas com uma unidade de flash incorporado, fotografe a alcances de 0,6 m ou mais e remova o para-sol da objetiva para evitar vin